

وليم شكسبير

روميو وجولييت



ORIGINAL

منفعة القراءة بلا حدود
ودون شروط أو قيود

رواية الأدب العالمي

سلسلة الأعداد الخاصة لمجلة "سقاط الريح"

للمرة الأولى في العالم العربي يتعرف جمهور الرواية
المصوّرة الى أروع ما أنتجه رواد الفكر العالمي في أدب
القصة ضمن اطار جذاب بحيث لا يترك القارئ الكتاب
إلا وقد طالعه من الغلاف الى الغلاف ...

المجموعة
الثانية



هدفنا من إصدار هذه السلسلة ليس إضافة نوع
جديد الى أنواع القصة المصوّرة فحسب ... هدفنا أن نخلق
جيلاً جديداً يختزن ألفي عام من الحضارة الإنسانية ...
هذا هدفنا والله ولي التوفيق !

لبنان	٣٠٠ ق.ل.	اليمن	٤ ريالات
سورية	٣٠٠ ق.س.	مصر	٣٠٠ مليم
الأردن	٣٠٠ فلس	مسقط	٤٠٠ بيسه
العراق	٣٠٠ فلس	السودان	٣٠٠ مليم
الكويت	٣٠٠ فلس	الجمهورية الليبية	٣٥٠ درهم
السعودية	٤ ريالات	المغرب	٤ دراهم
قطر	٤ ريالات	تونس	٤٠٠ مليم
الإمارات	٤ دراهم	الجزائر	٤ دنانير
البحرين	٤٠٠ فلس	باريس	٥ فرنكات
عمان	٤٠٠ فلس	لندن	١٠ شلنات



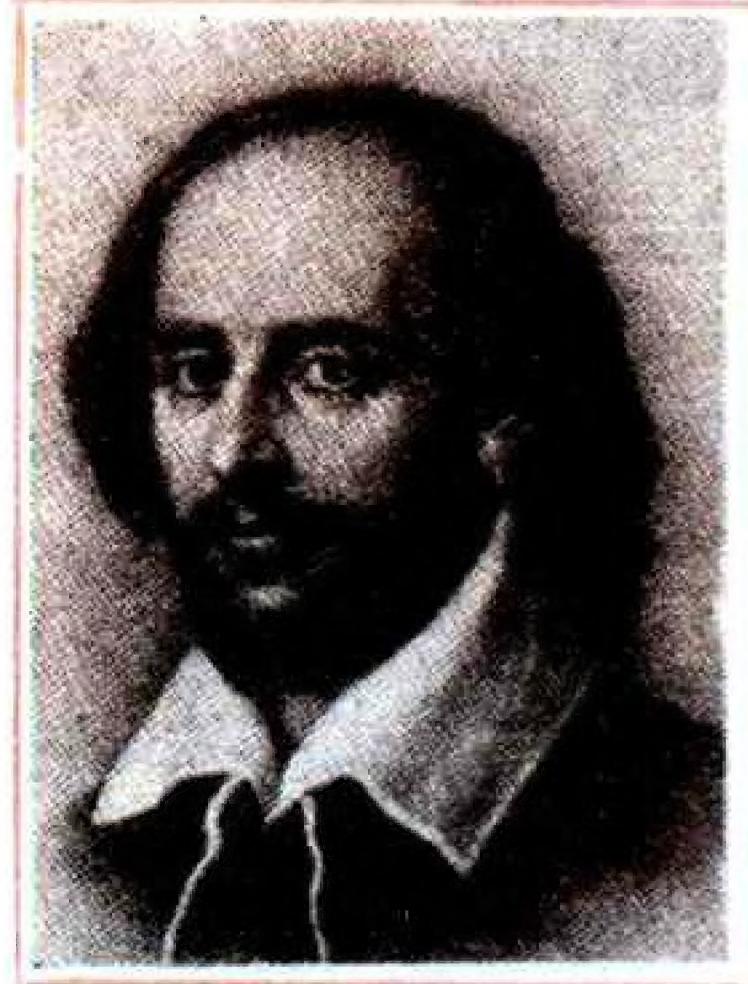
روميو وجولييت

تصدّر عن مؤسسة
بساط الرّيح
باشراف الجنة
من الجامعات



وليم شكسبير

١٥٦٤-١٦١٦



مسرحياته « آتاعاب الحب الضائعة »
راح شكسبير يكتب مسرحية واحدة
كل ستة أشهر حتى تاريخ وفاته ..
* تقسم مسرحيات شكسبير الى
ثلاثة أقسام :

- الكوميديّة .
- التراجيديّة (المأساوية)
- التاريخيّة .

ويقال ان شكسبير بدأ حياته
الادبية بكتابة الكوميديات وحين كبر
بعض الشيء اهتم بالتاريخ اما في
آخر فترات حياته فقد تأثر بمصائب
الحياة وحزائها وكتب أشهر مسرحياته
المأساوية مثل « هاملت » ، ومكبث ،
قصة الشتاء ، والعاصفة ..

* توفي شكسبير في ٢٣ نيسان
١٦١٦ في منزله في ستراتفورد . وقد
كتب الاديب بن جونسون في رثائه :
« كان سريعا ومنفتحاً وذو خيال
واسع وعبارات لطيفة » ..

* ولد وليام شكسبير في ١٥٦٤
في بلدة صغيرة تدعى ستراتفورد
اون آمون في انكلترا وهو كان الابن
الثالث لجون وماري شكسبير ..
وكانت عائلته متوسطة الحال مما
سمح له باكمال تعليمه .. وثقافته
وعلمه الواسعين كانا أساس نجاحه
لاحقاً ..

* في الثامنة عشرة من عمره
تزوج وليام شكسبير من آن هاتاوي
التي كانت تكبره بثماني سنوات ، وبعد
أن أنجبت طفلها الثاني بات ضروريا
على الشاب وليام أن يؤمن دخلا أكبر
فانتقل عام ١٥٨٧ الى لندن ..

* يستفاد من التقارير التي وصلت
الى جيلنا هذا ان شكسبير لمع سريعا
في لندن ككاتب مسرحي وحين نشر
قصيدته « فينوس وادونيس » المهداة
الى ايرل سوثامبتون نال شهرة فائقة
.. ومنذ عام ١٥٩٠ حين كتب أولى

اعداد هنري ماثيوس

منذ مئات السنين كانت
مدينة فيرونا الإيطالية منقسمة
بين عائلتين متخاصمتين ..
الكابوليت والمونتيجو! وكان كل
رجال العائلتين من الخدم حتى
النبلاء يشتركون في الخصام الدائر
الذي لا ينتهي .. وكان لرب
كل من العائلتين ولد واحد ..
روميو كان الابن الوحيد للنبيل
مونتيجو .. أما جوليات فكانت
الابنة الوحيدة للنبيل كابوليت ..





ثم وصل تيبليت من آل كابولت

ابستدر بنقوليو ورافع
عن نفسك ..



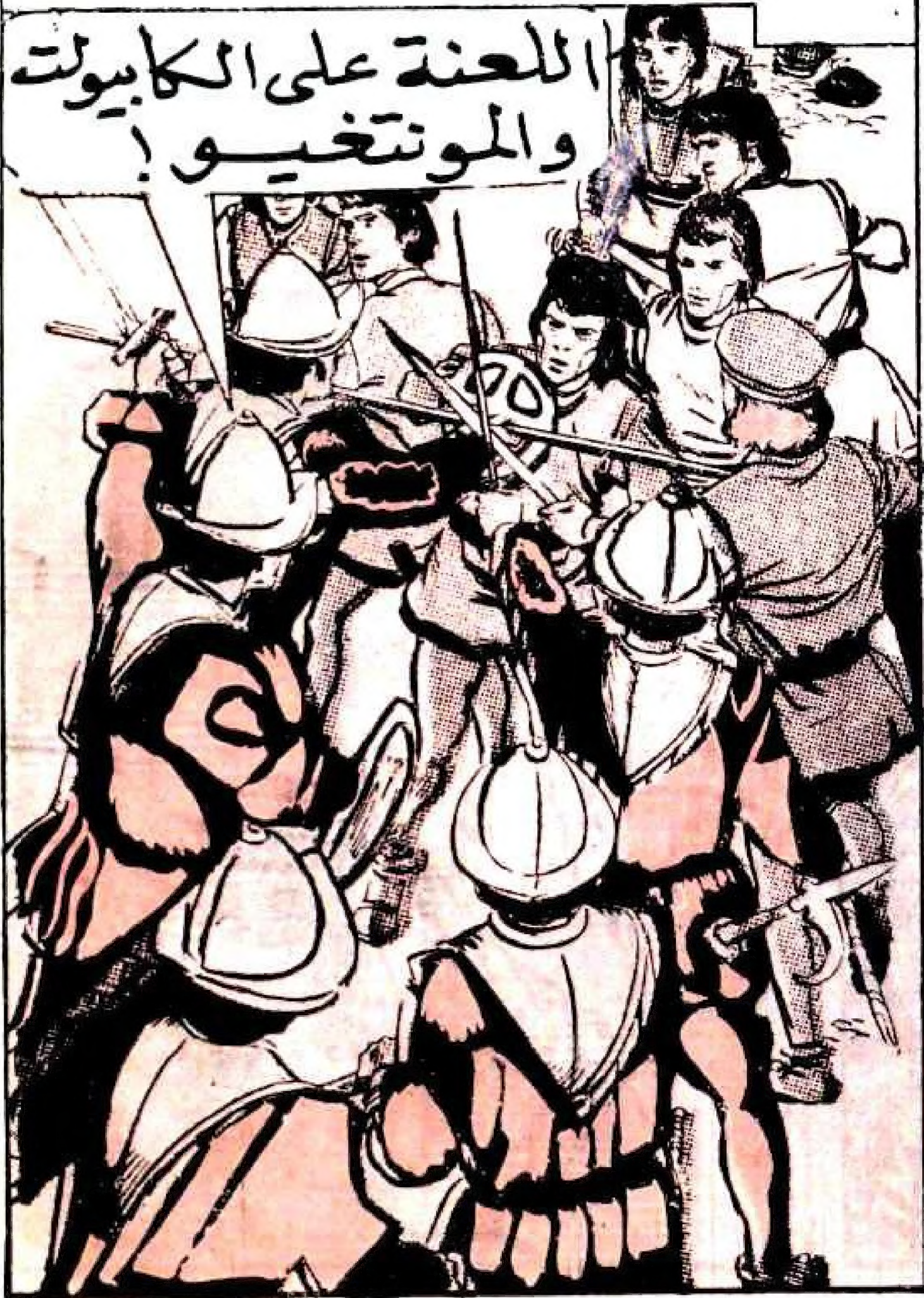
تضاربت السيوف، أتى بنقوليو،
مونتيغوليو وقف القتال
بين الخدم ..

تفزعوا! أنتم لا
تدرون ما تفعلون



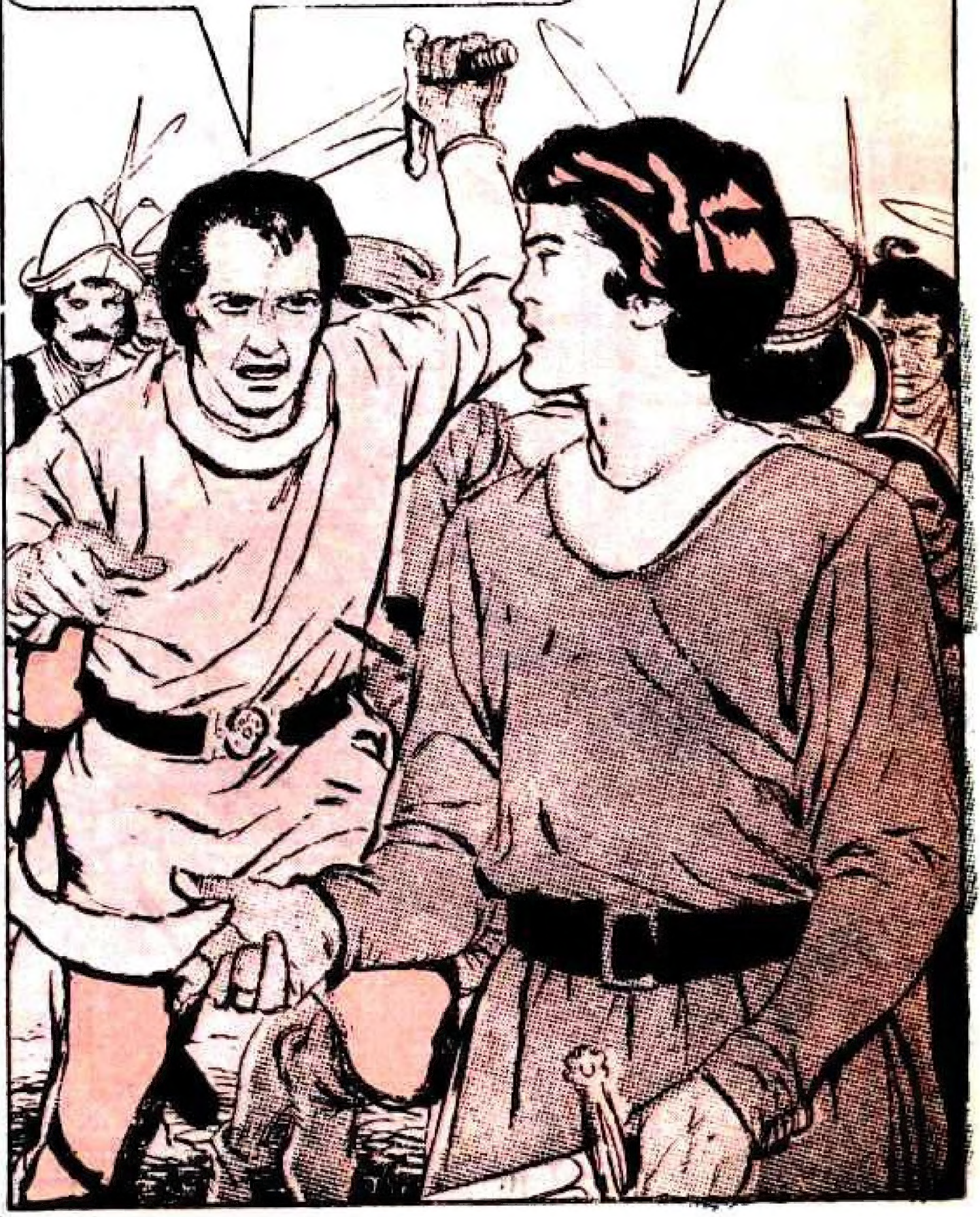
وحاول جنود الأمير إيقاف القتال

اللعنة على الكابولت
والمونتيغيو!



تتكلم عن السلام! إني
أكره هذه الكلمة كما
أكره «المونتيغيو»!

أنا لا أبغي
إلا السلام!



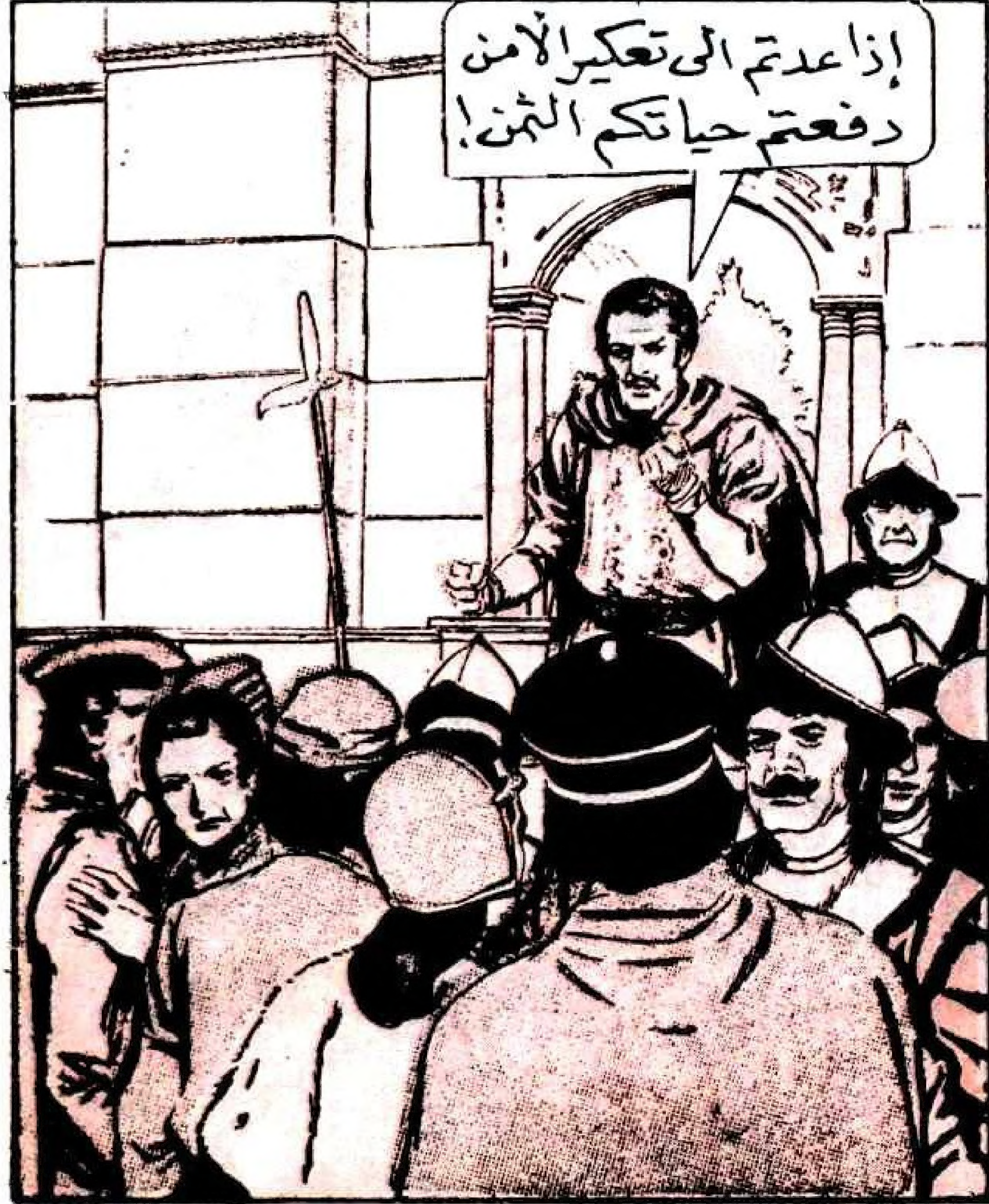
أخيراً وصل الأمير..



علم كابولت و مونتيغيو بالقتال..



إذا عدتم إلى تعكير الأمن
دفعتم حياتكم الثمن!



ثلاث نزاعات أهلية أدت
إلى تعكير أمن شوارعنا



بعد رحيل الأمير تقدمت السيدة مونغيو
من زوجها..

أُسعدت صباحاً يا الهي! ماذا حدث؟
يا ابن عمي!



بعد رحيل الأمير تقدمت السيدة مونغيو
من زوجها..

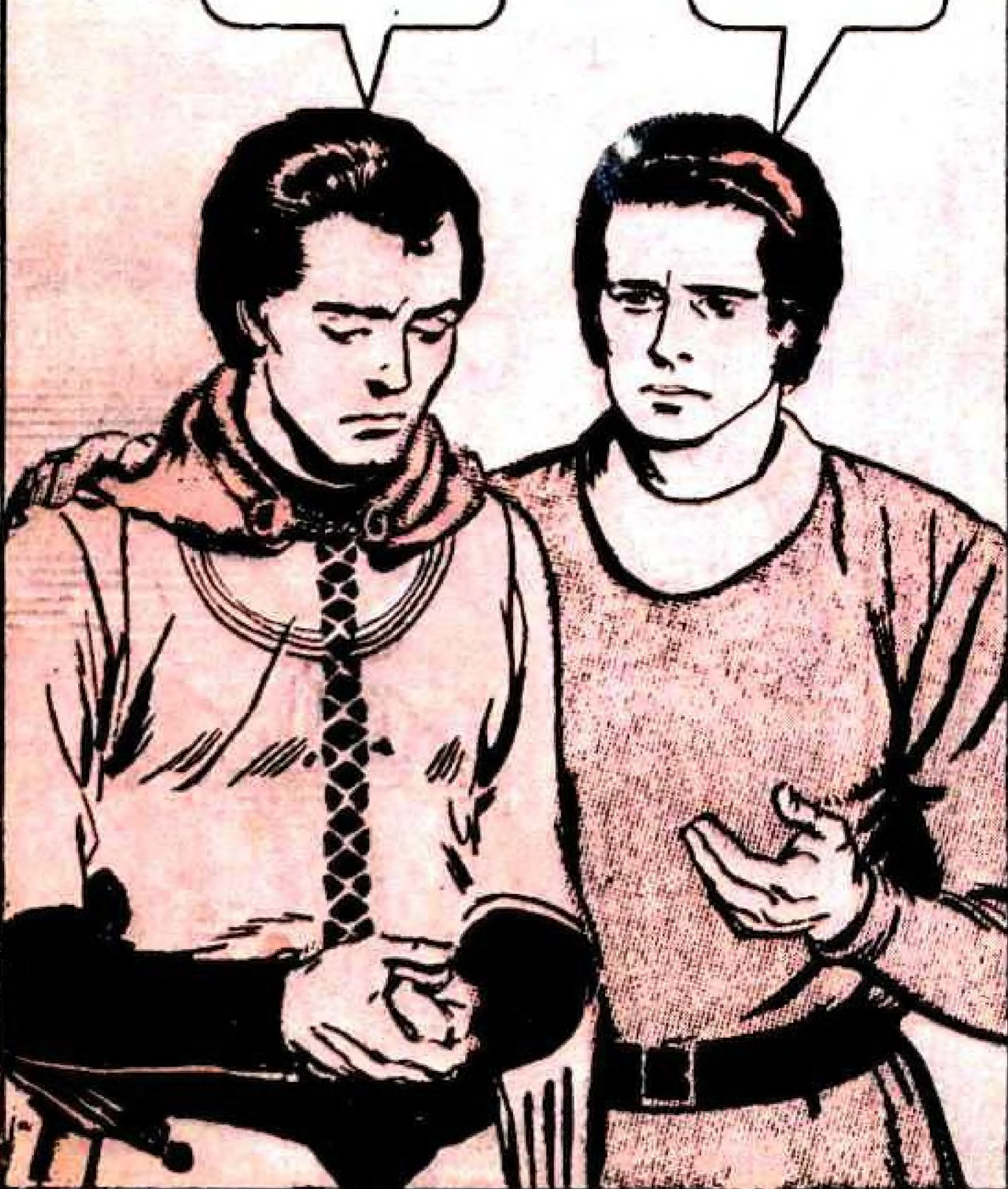
هيا بنا نعود..

أين روميو؟ هل رأيته؟
يسعدني أنه لم يتدخل في
القتال..



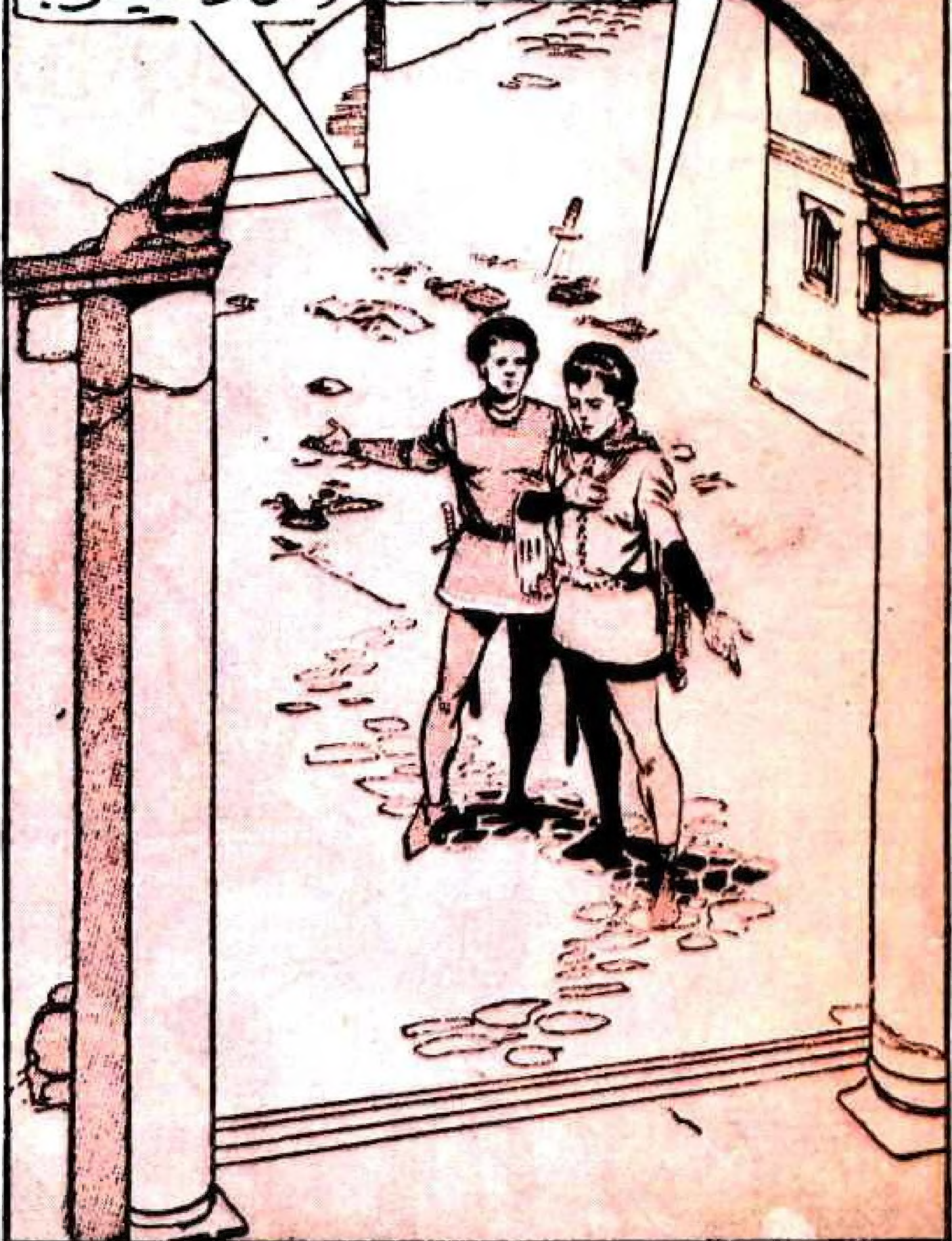
روميو أخبر بنقوليو بحبه «لروزالين»
التي لا تكترث به..

حاول أن تنساها
لا يمكنني أن أنسى!



علام هذه
الكآبة يا
روميو؟

مبارزة! لا تخبرني
شيئاً، يكفي ما
أنا عليه!



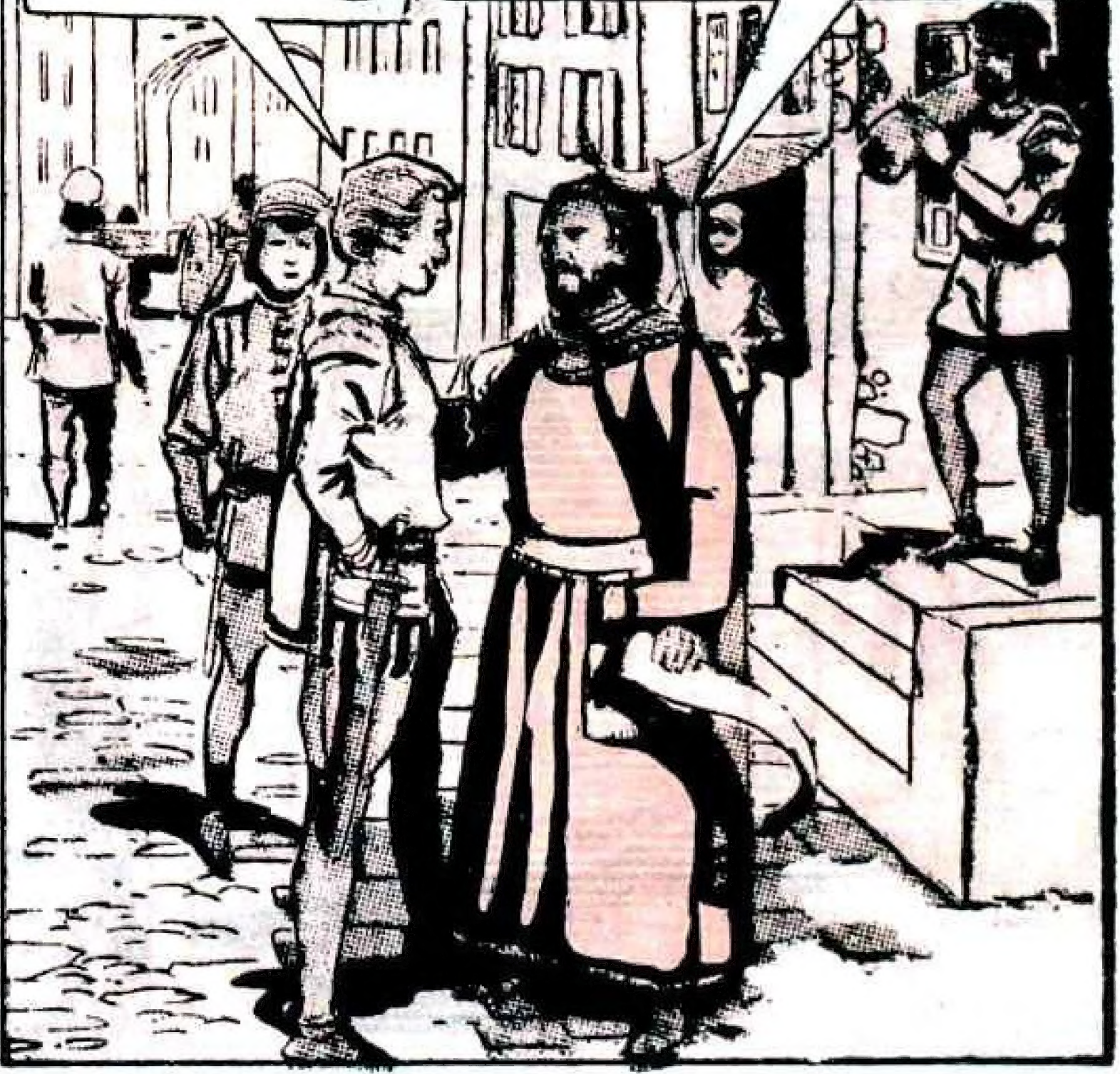
وبدأ بارسيس يخبره عن حبه لابنته
جولييتا ..

والآن يا سيدي
ماذا بشأن طلب
الزواج؟
إبنتي لازالت جاهلة
في أمور الدنيا، ولم
تتجاوز الرابعة
عشرة وهي كل أمالي



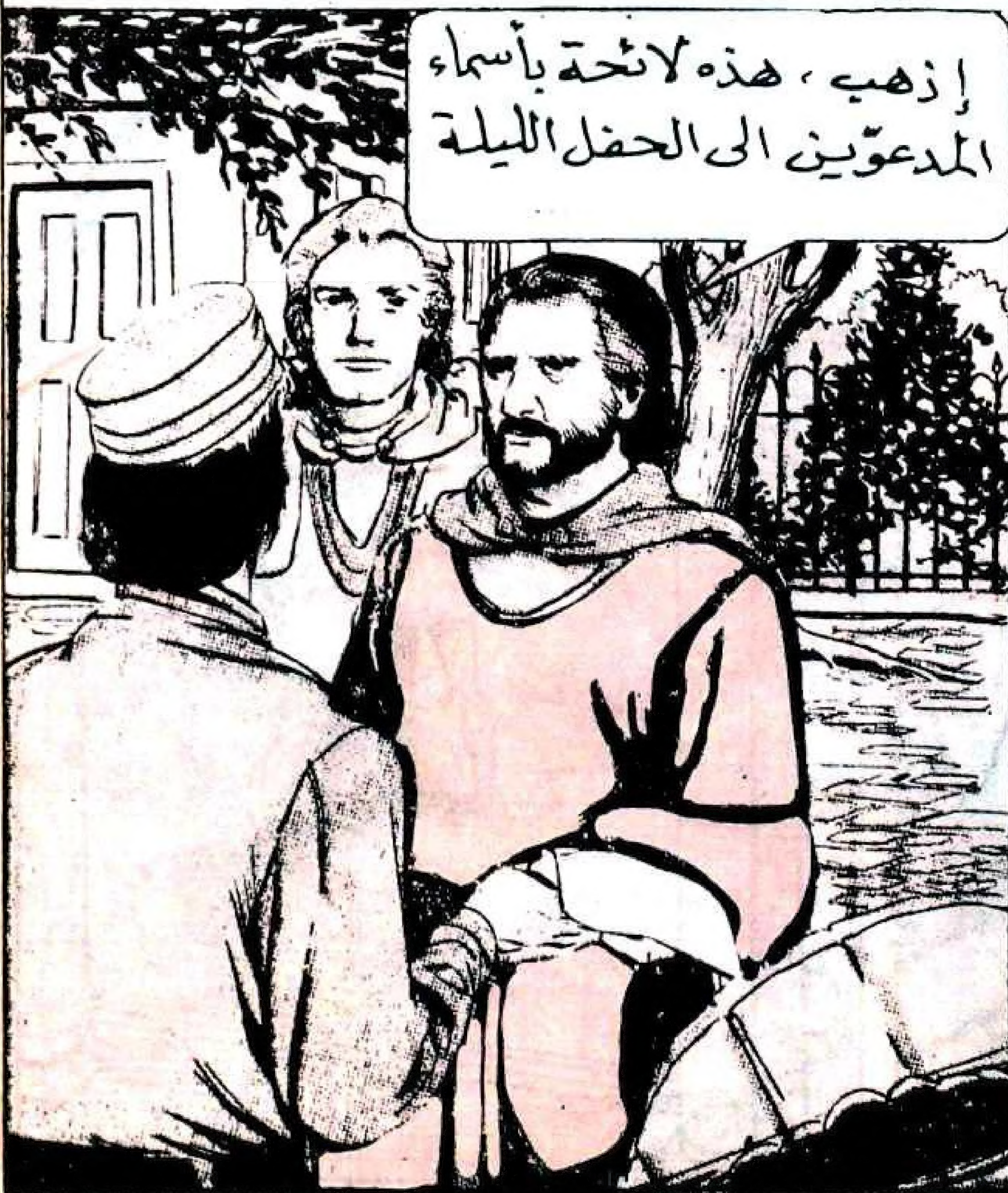
وفي منزل كابيولت، كان شاب يدعى
باريس يحاول التقرب من سيد العائلة

مونتيغيو سيعاقب رجاله
وسأعاقب أنا رجالي.. لا
أظن لها حادثة ذات جال..
هكذا..

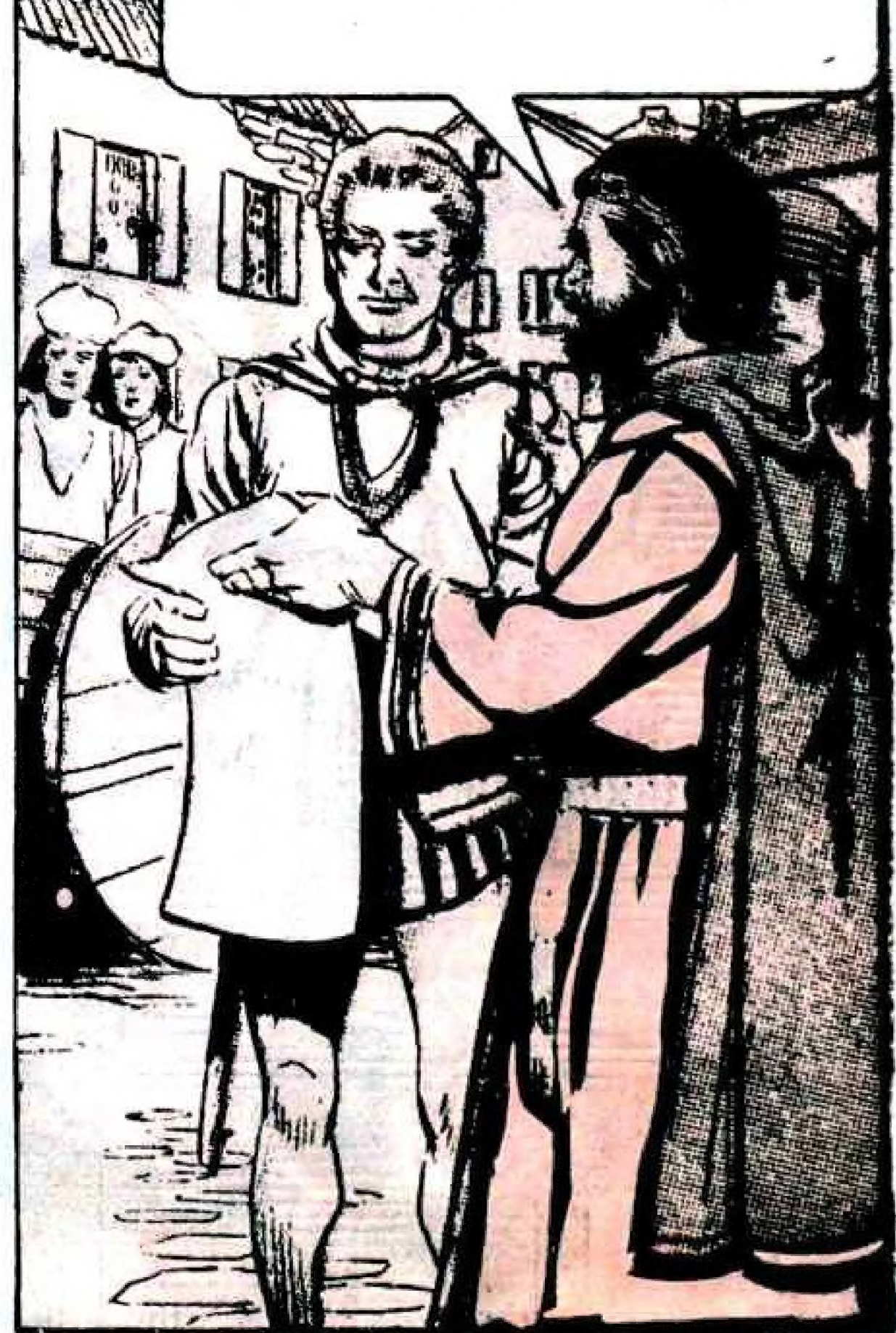


أعطى كابيولت أحد خدمه لائحة بأسماء المدعوين

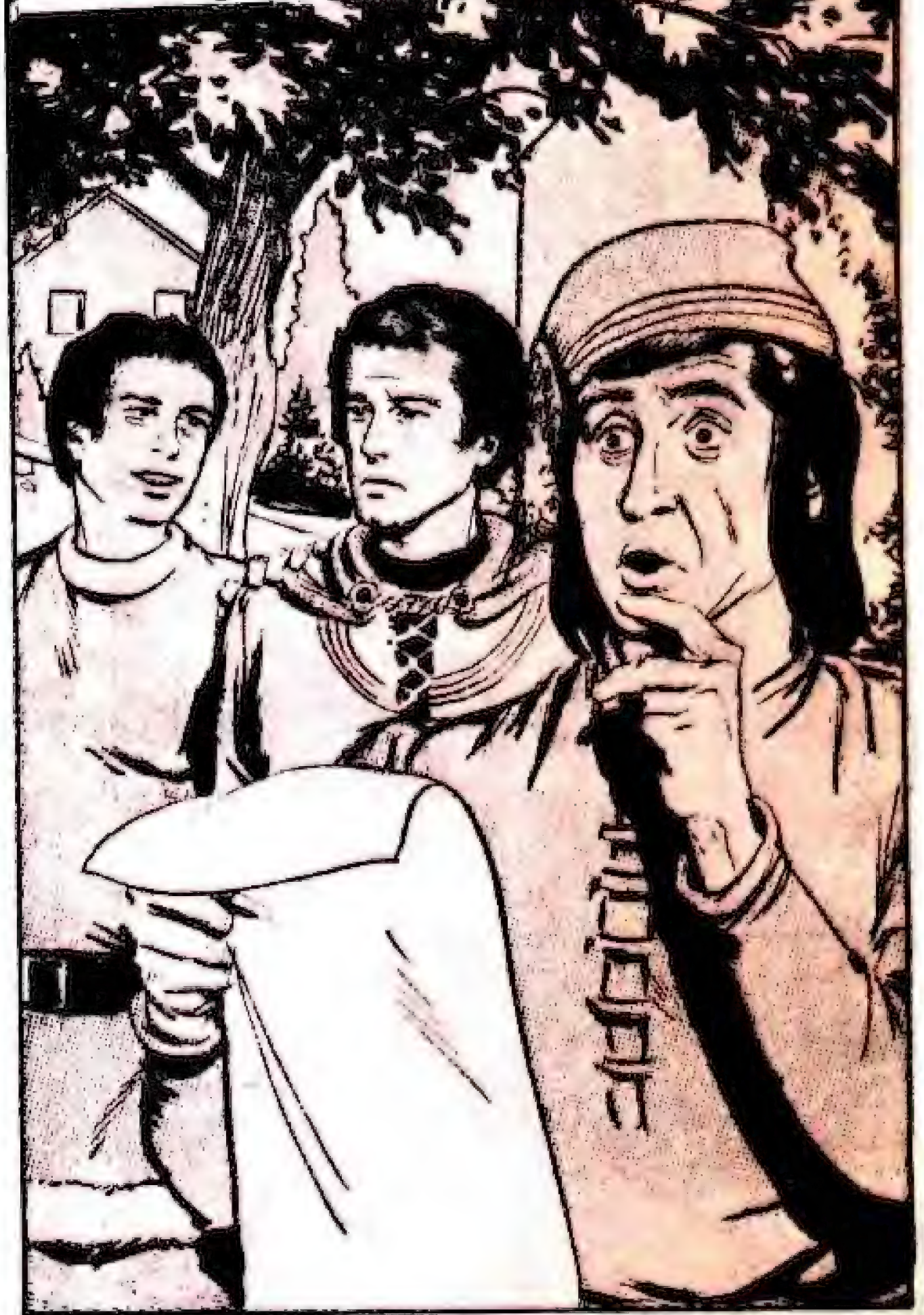
إذهب، هذه لائحة بأسماء
المدعوين إلى الحفل الليلة



هذا المساء أقيم حفلة
ساهرة ويسعدني أن
تشاركنا بها ..



وتكن كابولت لم يكن يدري بأن
خادمه لا يعرف القراءة .



أرجوك سيدي
هل تعرف القراءة؟

أجل . إذا كانت
لغة أعرفها ..



وعلم روميو أنها دعوة لحفل سيقام
وان روزالين الفتاة التي يحبها من المدعوين

إن سيدي من كابولت
وإذا لم تكن من
المونتغيو-ممكنك
حضور الحفل!

إنها دعوة
لحفل ساهر!



عند رحيل الخادم .

بما أن روزالين هناك، اذهب
لكني متأكد أنك إذا رأيت
غيرها ستنسها!!



فكرت الآن، السيد باريس
طلب يدك للزواج.

ذلك المساء وقبل الحفل، كانت السيدة
كابيولت تتحدث مع ابنتها..

أخبريني جوليات
ما رأيك بالزواج؟

لم أفكر قطعا به!



وبعد قليل -
سيدتي.. لقد
وصل الضيوف! سألحوق
بك..



هذه الليلة ستلتقيه في الحفل.
إعربي إذا كان بإمكانك
أن تحبيه!



وفي شارع مجاور، كان روميو، بنقوليو
وصديقهم ماركو شيو بطريقهم لحفلة الكابولت

هل سندخل
بدون دعوة؟

أجل، روميو، يجب
أن نتمرح قليلاً...



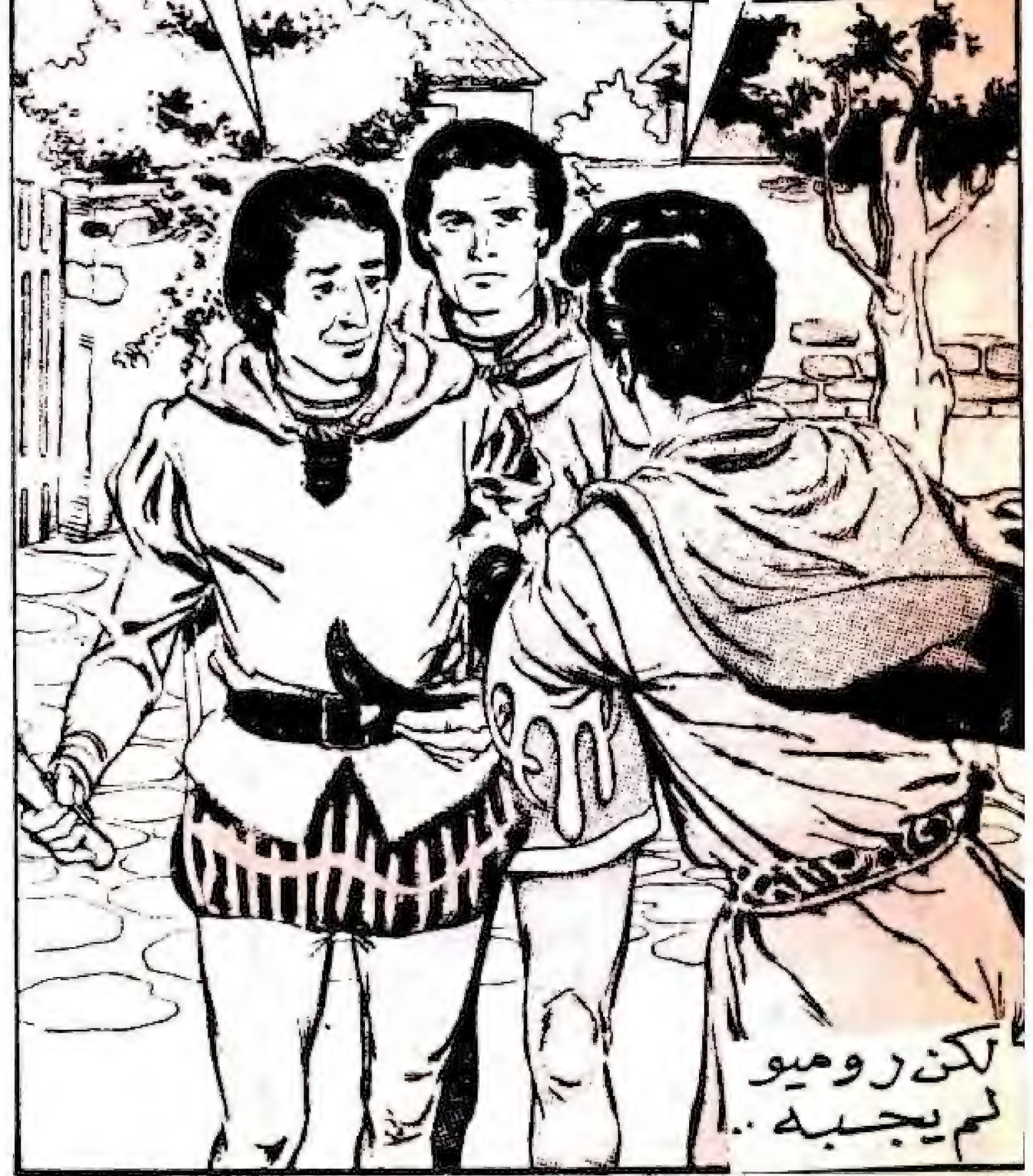
لا! لا! لا! لا يمكنني ذلك!



سندخل مقنعين، لكن
ليس من الحكمة أن
نفعل ذلك!...

لماذا؟ هل
يمكنني السؤال

فكرت يخشى من عاقبة لا تزال
مختبئة في النجوم، عاقبة ستضع
حداً لحياتي قبل أوانها!!



لكن روميو
لم يجبه...

خلال الحفل شاهد روميو جوليات للمرة الأولى..!

لا أعرف يا سيدي

من هذه الفتاة؟



آه، إنها تجعل لهيب المشاعل أكثر تلالؤاً! جمالها يتدلى على خد الليل كممثل حلية ثمينة، جمال نفيس لا يجوز التقريظ به.. بمامة ضمن سرب من الغربان -



سمع تيلت صوت روميو..

هذا الصوت صوت أحد المونتغيو!



ونسي روميو روزالين الفتاة التي جاء من أجليها..

هل أحب قلبي قبل اليوم؟ أنا لم أر جمالاً قبل أن أراها..





انتظر روميوا الفرصة
ليتحدث الى جوليات ..

اذا ما يدعي الحقيرة دست يدك الناعمة هذه
فلم تحو شفتاي المشابهتين لشفاه حجاج
متواضعين الإهانة بقبيلة ناعمة ..

أيها الحاج الصالح ، يدك
لم تقترِف خطيئة !



إذا ، عزيزتي القديسة ، دعي
الشفاه تفعل ما تفعله اليدان



عند رحيل جوليات..

من هي والدتها؟ (والدتها سيدة هذا البيت..)



وفي تلك اللحظة دخلت مربية جوليات

سيدتي، والدتي
تريد التحدث اليك..



كان الحب متبادلاً بين
روميو وجوليات..

حيي ولد من حقدتي!



وبعد قليل..

ابنه روميو
مونتغيو الابن
الوحيد
لعدونا!

من هذا
الذي يخرج
الآن؟



ابنها من
"الكابولت"





عند انتهاء الحفل كان
روميويحاول الدخول
الى بيت جوليات
يتسلق الحائط.



ذهب من هنا وتسلق هذا
الحائط. ناريه يا ماركوشيو



ينقوليو وماركوشيو كانا يحاولان
العثور عليه

روميو! يا اين
عمي روميو!



تعال ، انه يخبئ
خلف الأشجار..

انه لا يتنفس ولا
يتحرك ولا يهتز..



روميو!
ايها المجنون!
ايها العاشق!

وعندما التفت
نحو المنزل..
أي نور سيطع من تلك
النافذة؟ انه الشروق
وجوليات هي الشمس..
اسطع ايتها الشمس واقضي
على القمر الشاحب..



وفي الجانب الآخر من الجدار
كان روميو يسمع ضحك
ماركوشيو وينقوليو..
مرأى الجراح متعة
لغير المصاب بها..



إنها سيدتي.. إنها حبيبتي! خذها
مستلقي على يدها! آه ليتني كنت
قفازا! بيدها كي ألامس ذاك الخد!



هل أسمع المزيد أم أتكلم ؟



جوليات لم تلاحظ وجود روميو في الحديقة..

آه روميو، روميو! أنكر أباك وارفض
إسمك، تخلى عن المونتغيو أو أتخلى
أنا عن الكابوليوت.



الإسم.. وهل الإسم
يغيّر شيئاً؟ هل تفقد
الوردة وأحبتها إذا غيرنا
إسمها..



لماذا يضرق علينا ما لم نختره
نحن يا راتنا؟



روميوتخلى عن نسبك
وسوف أهيك نفسي!

إني أقبل، نادني باسم
حبي، ولكن أكون روميو
بعد الآن ..

أكره اسمي لأنه عدوي
ولو كنته لمزقتة ..



كيف دخلت؟ التسلق
صعب ولو علم الحراس
بوجودك لقتلوك! ..

على أجنحة الحب عبرت
هذه الجدران، مامن عقبة
تعترضه،

حبيك يباركني
فلن تستطيع
سيوفهم النيل
مني ..

إذا شاهدك
الحرس
سيقتلونك



الليل يخفيني عن عيونها
كما إني أفضل الموت
على العيش بعيداً
عنك ..

إنهم لا يحيون
وجورك ..



اقسم بالقمر ..
اقسم بك -



اوه روميو ..
أتحبني حقاً؟



لا تحلف

بماذا أحلف؟



لا تحلف بالقمر .. فهو
يتقلب مع أيام الشهر -



ماذا تنتظر مني؟

تبارك يمين
الحب!



نسيم الصيف يجعل حينا
يزهر، وسيتفتح متى اجتمع
شملنا..

الا تمنحيني
شيئا؟



رغم السعادة التي
تغمريني، أخاف أن
يكون حينا
كالبرق!!



ورحلت جوليات مسرعة

آه، بوركت هذه الليلة!
أنا خائف أن يكون هذا
كله حلم!



انتظر! سأعود
حالا!



حبي عميق كالبحر.. وكلما
أعطيتك منه كلما زاد..
فهو كالبحر لانهاية
له!!..



وبينما كان روميو يرحل عادت
جوليئات ..

واذا لم تكن صادقاً
أتوسّل إليك أن
تتركني
لاشجائي ..

وبعد قليل عادت جوليئات ..

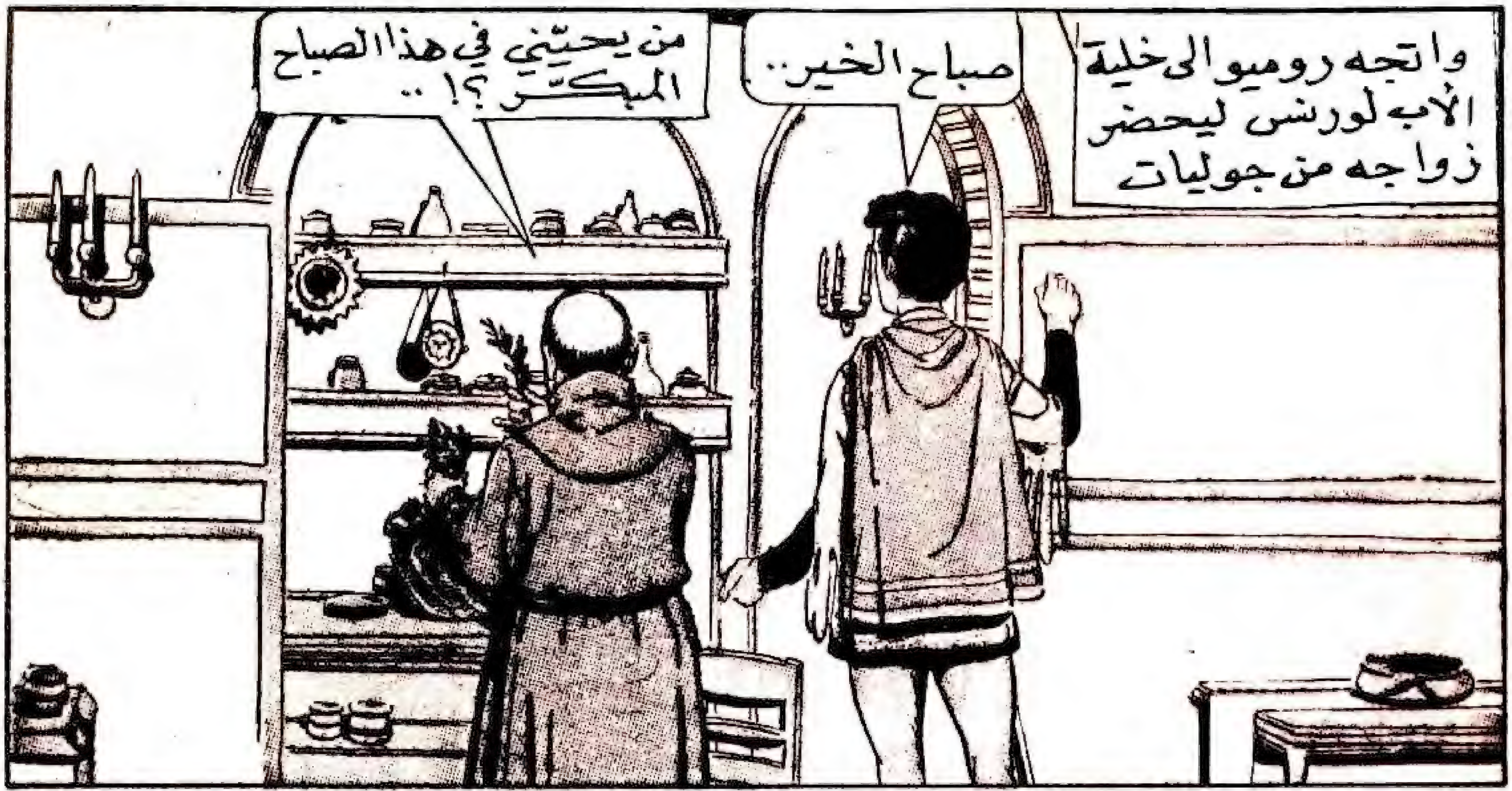
إذا أردت الزواج مني فأرسل
لي غداً المكان والزمان
الذي ألقاك فيهما وسيكون
مصري بين يديك ..



إنه الصباح ، وعليّ
الرحيل .. طابت ليلتك ..
الى الغد ..



نسيت لم
استدعيك ..
سأبقى حتى
تذكرني ..



سيرد عليه
روميوت

تحدّيه

تيلت أرسل الى
بيت أبيه رسالة.

ذلك الصباح كان ماركوشيو
وينقوليو يبحثون عن روميو

كلا،
لم يعد!

أين يمكن أن
يكون؟ ألم يعد الى
البيت هذه الليلة؟



لقد جاء
روميو!

روميو المسكين! حبة صبية
هزمه، فكيف سيواجه تيلت؟



أوبعد قليل جاءت مربية جوليات

أريد محادثتك!



عفوًا ماركوشيو،
لكن أمورًا
شغلتي.

لقد خذلتنا
ليلة أمس..



كانت جوليات تنتظر المربية بفارغ
الصبر.. وأخيرًا..

إني منهكة القوى..
عظامي تتحطم..
أريد بعض الراحة

ما الاختيار؟
هل رأيته؟



انسحب ماركوشيو وبنقوليو..

ستكون
هناك..

دعي سيدتك تأتي بعد
الظهر إلى الأب لورنس
لاهتمام مراسيم الزواج..



لماذا تريد من تعذبي؟
ماذا قال لك عن زواجنا؟

يا الهي، أشعر أن رأسي
يتحطم. كأني سقطت من مكان
مرتفع ..

ألا تنتظري
قليلاً؟ أريد
أن أسترد
أنفاسي!

أرجوك،
تكلّمي!



أين أمي؟ أين يمكنها أن تكون؟
لماذا تصرفين هكذا؟ حبيبي
قال أين أمي؟



حبيبي
قال .. أين
أمك؟

إني متأسفة أيتها المربية
العزيزة .. ماذا قال
لك حبيبي؟



حسنًا. إذهبي الى
هناك حيث ينتظرك
شاب يريدك زوجة له



منذ الآن تأخذين أنت
رسائلك، هل أخذت
إذنا للاعتراف عند
الكاهن؟

أجل



للزفرح العنيف نهاية عنيفة ..
كالنار والبارود تحرقهما
قبلة واحدة ..



بكلماتك المقدسة
دع أيدينا تتلامس!
كل ما آثمناه أن
تصبح جوليات لي!



بعد الظهر، كان روميو
ينتظر جوليات في خلية الأب
لورنس ..

نظراتها تمنحني سعادة
ما بعدها سعادة ..



وزفت روميو الى جوليات ..



ثم وصلت جوليات ..

تعالى معي ..



ولكن تيبليت كان يريد
مقاتلة روميو..

روميو، أيها الجبان!



بعد لحظات تقدّم «تيبليت»
باحثاً عن روميو..

هل
تريد
القتال؟

أيها السادة
كلّمة مع
أحدكم!



بعد ظهر ذلك اليوم، كان
ماركوشيو ونيقوليو
سائرين في شوارع فيرونا..

أرجوك، ماركوشيو، دعنا
نرتاح. الجو حار وهناك
الكاينولت، وبالأكيد لن
تنجوس المشاجرة معهم..



لم يكن ماركوشيو يعرف الحقيقة فظنّ روميو جباناً

إن هذا لعار! تيبليت
اسحب سيفك!



لم يكن روميو يريد مقاتلة تيبليت
بعد أن تزوج جوليات..

أنا لا أريد قتالك، وأفضل
أن نصبح أصدقاء..



اغتنم تيبليت الفرصة واستطاع
أن ينال من ماركوشيو.



حاول روميو إيقاف المباراة.

الأمير حظر القتال، توقف
تيبليت! ماركوشيو!



ينقوليو ساعدني
سيجعلوني طعاماً
للديدان..



لا، إنه عهيق.
لماذا توقفت أمامي؟
لولم تتدخل
لما أصابني!



تشجع،
إنه مجرد
خدش!

اسقط ماركوشيو أرضاً،
بينما هرب تيبليت..



لقد أصبته.
اللعنة عليكم
جميعاً!

بنقوليو نقل ماركوشيوا الى أحد البيوت القريبة لكن..

روميو! ماركوشيو قد مات!

لقد تسببت في موت صديقي حبي لجوليات جعل مني جباناً ضعيفاً!



في تلك اللحظة ظهر تيبيلت.

تيبيلت، روح ماركوشيو تحلق فوق رؤوسنا. تبحث عن رفيق.. سيكون أنت أم أنا، أو نحق الاثنان معاً!..



وقتل تيبيلت..



روميو، ارحل بعيداً! الأمير سيأمر بقتلك إذا قبضه عليك!..



أنا لعبة في يد القدر!





يا آلهي! هل لقد فعل
يد روميو: ليلحق العار
أزقت دم تيلت: بروميو!



هل قتل روميو
نفسه؟



ذاك المساء، كانت جوليات
تنتظر المربية ..



اوه! ابحتي عنه! ليأتي
لوداعي قبل أن يذهب ..



وهل أسئ الى زوجي؟



وهل تذكره
بالخير بعد أن
قتل ابن عمك؟



اللعنة
عليك!

وانتظر روميو قرار الأمير في خلية الأب لورنس

ما الأخبار؟
ما كان قرار الأمير؟

كان رحيماً
وأمر بالتنقي!

إنه العذاب، وليس الرحمة!
السعادة هنا حيث تكون
جوليئات، ولن يهكني رؤيتها
بعد الآن..

دعيني
أتكلم!



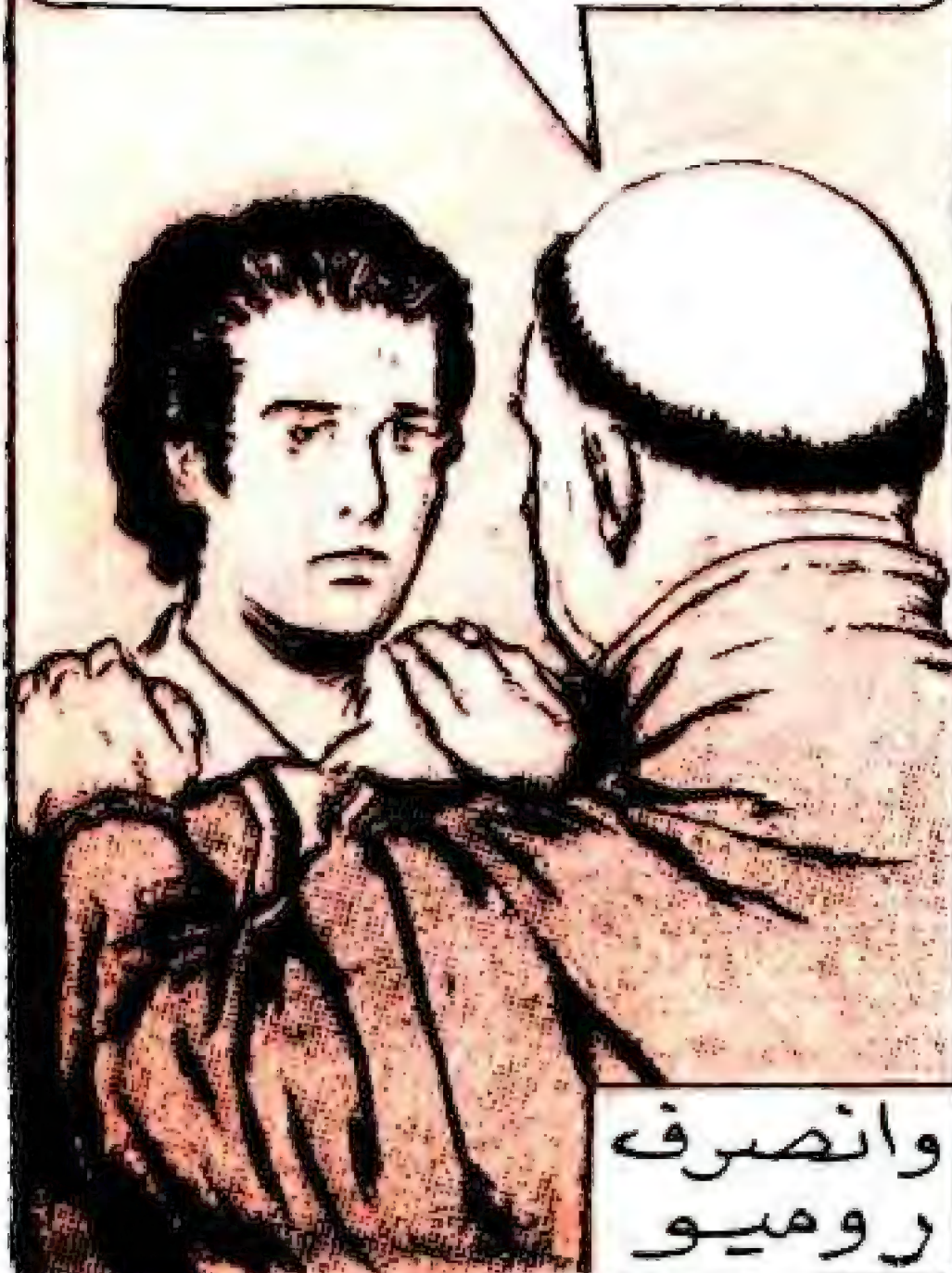
إذهب وواسيها.. ولكن
لا تتأخر في الوصول إلى
ماستو، حيث سيبقى
حتى نعلن زواجك
ونطلب لك العقوم من
الأمير فتعود إلينا..

ودخلت مربية جوليئات..

ماذا تقول
جوليئات؟
لا تقول شيئاً،
فقط تبكي وتبكي!



جوليئات أحيتني..
وأنا بعد ساعة من
زواجنا قتلت
ابن عمها تديلت..
لورأتني
لمزقتني!



وانصرف
روميو

في منزل كايبولت، كان باريس يعرق، جواب
جوليات على عرضه بالزواج ..

أخشى أن لا
توافق على الزواج

سارت الأمور بعكس ما
نشتهي، ولم يكن لدينا
الوقت لإخبار جوليات لأنها
حزينة على تيبليت ..

إنها ابنتي وإرادتي ستنفذ
أخبري جوليات بالأمس ..



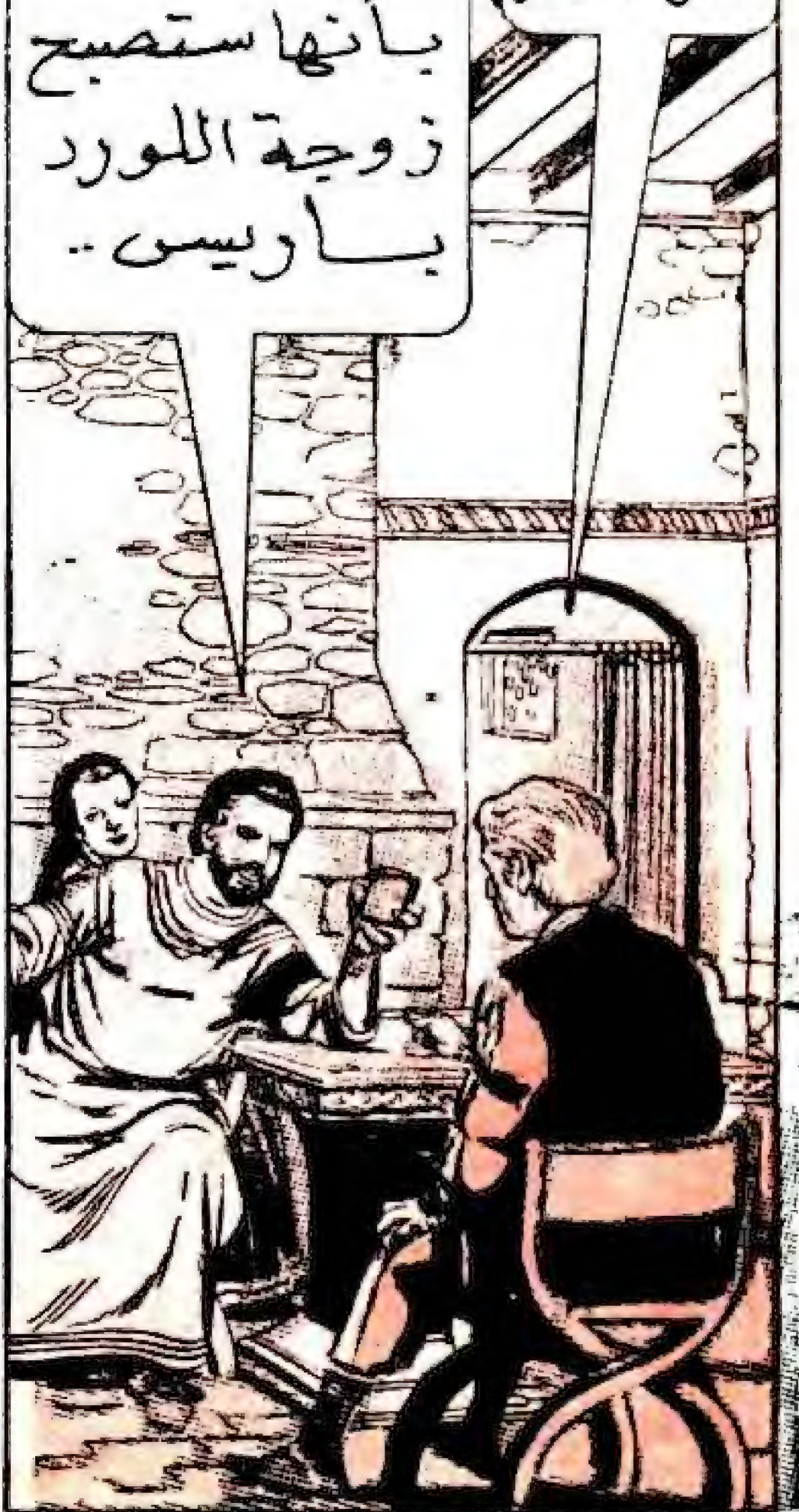
اتفقنا .. إلى اللقاء ..

هل نيا سيك يوم الخميس؟

سأنتظرو على أحرار
من الجمر!

الخميس. أخبرها
بأنها ستصبح
زوجة اللورد
باريس ..

متى يتم
الزفاف؟



في صباح اليوم التالي، كان علي روميو
الرخيل إلى مانتوا ..

هذا ضوء شهب ما
وليس ضوء النهار
مع بزوغ الفجر
سترحل إلى مانتوا
إبقى، لا أريد رحيلك
الآن ..

شموع الليل انطفأت،
وبزغ الفجر .. علي الرجل
والعيش أو البقاء والموت !



وداعًا، قيلة واحدة
وأرحل ..



ولكن بعد قليل ..

سيدتي ! والدتك قادمة إلى
غرفتك ! لقد بزغ الفجر فكوني
على حذر ..



بعد قليل ..

أراك شاحب الوجه.
لأنك ميت وملقى في
تابوت ..

أنا أيضًا أراك
شاحبة اللون ..
الحزن يمتص دمنًا ..
وداعًا ..



جاءت والدته جوليات لتخبرها بأن زواجها
من باريس قد تحدد ..

صباح الخميس سيأتي
باريس ليجعل منك
عروسًا جميلة ..

أفي مثل هذه الظروف
أتزوج؟ أرجو
أخبرني والدتي أن لا
رغبة لي في الزواج ..



لقد جاء والدك
أخبرني بنفسك!!



أدركت جوليات أن الأب
لورنس وحده يستطيع
مساعدها ..

أخبرني أمي بأني سأذهب
للاعتراق عند الأب لورنس ..



أخبرت جوليات والدها
أنها لا ترغب في الزواج ..

أيتها المتمرده! سأرميك
في الشارع إذا رفضت
ما أقررره!



هل أخبرتتها؟

لقد رفضت!



وفي خلية الأب لورنس ..

يا الهي، لا تفرق قلبي عن
قلبي روميو، وإلا سأمزق
هذا القلب كي لا يكون
لأحد سواه ..



تمهلي يا ابنتي! إذا كانت
لديك القوة لقتل نفسك
فلديك القوة لعمل
مشابه ..



إذهبي ووافقي على
زواجك من باريس وفي
مساء الغدا شرني هذا
السائل ..



سيذبل وجهك وسيبرد
جسدك، وسيظنك
الجميع ميتة!



وعند الصباح يزول
المفعول وستيقظين
من رقارك العميق ..



في هذا الوقت سأبعث
برسالة الى روميو.
ليأتي ويأخذك معه
الى مانتوا ..

الحب سيهيني
القوة .. الى اللقاء ..



في المساء، أخذت جوليات
الزجاجة بيدين ترتجفان..

ماذا لو كان سماً حقيقياً؟
لعل الراهب يخشى أن
يعرف أهلي أنه زفني
إلى روميو!



عندما عادت جوليات إلى المنزل..
إني سعيد جداً.. غداً
يوم زواجك!

أنا موافقة على الزواج
يا أنجب!



لكن حبها لروميو
تغلب على خوفها
من أجلك يا
روميو!



ماذا إذا استيقظت
قبل مجيئ روميو؟
ماكون نائمة بين
الأموات..





لكن المبعوث تأخر فوصل
خادم روميو قبله ..

ما أخبار
جوليات؟



بعد أن دفنت
جوليات، أرسل
الراهب مبعوثاً
الى روميو ليخبره
بكل شيء ..

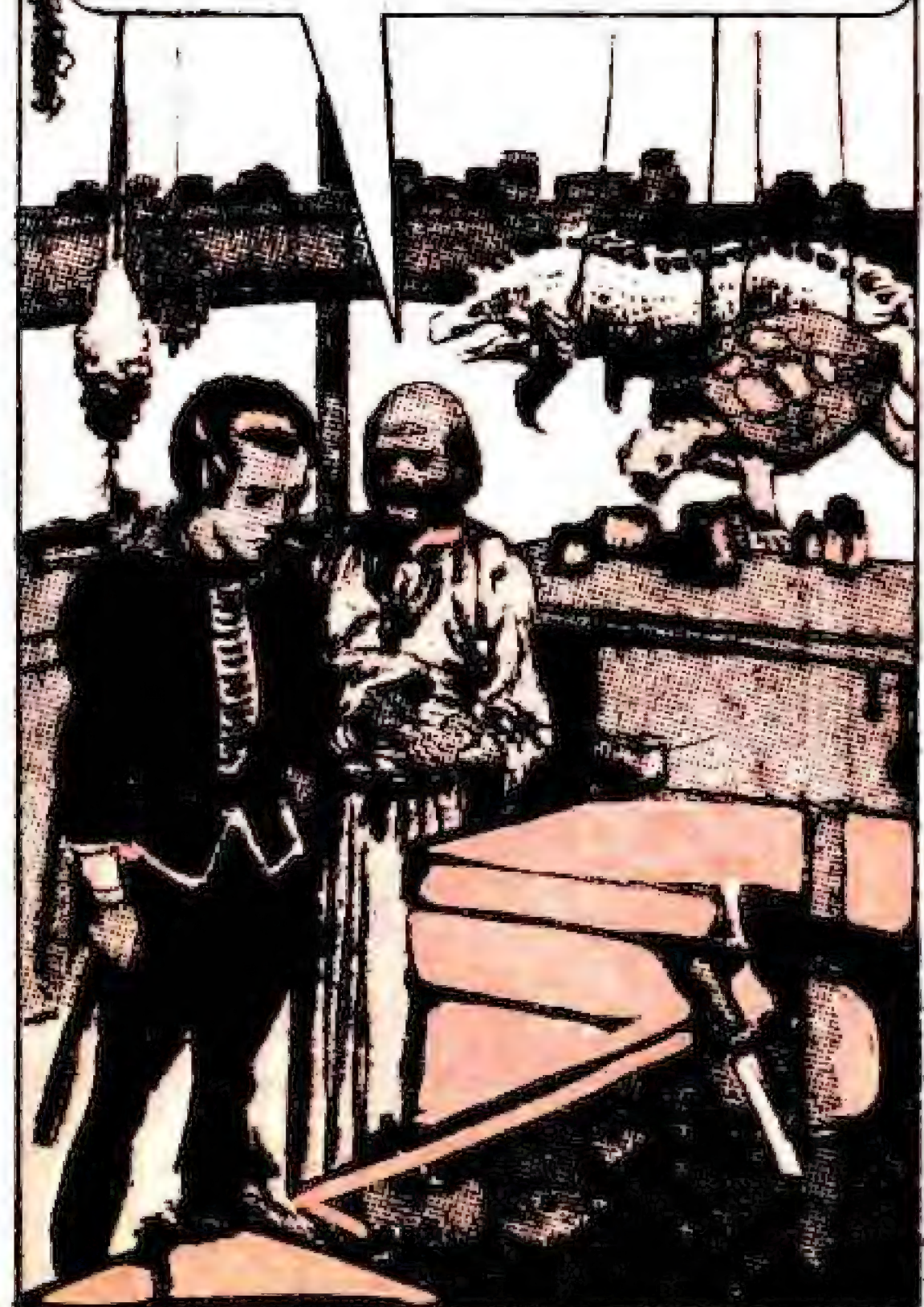


وعاد الى فيرونا ..



ذهب روميو الى أحد التجار
وأحضر سمّاً ..

إنه سم زعاف .. إشر به
كله دفعة واحدة !



لقد ماتت ياسيدي
ودفنت ..

الليلة
سأذهب
لرؤيتها !



واخبره بأنه لم يستطع أن يرى روميو

من سيحمل
له رسالتي؟
لا أحد... ما زالت
معي..



في خلية الراهب، وبعد عودة المبعوث..

أهلاً بك. ماذا قال روميو؟

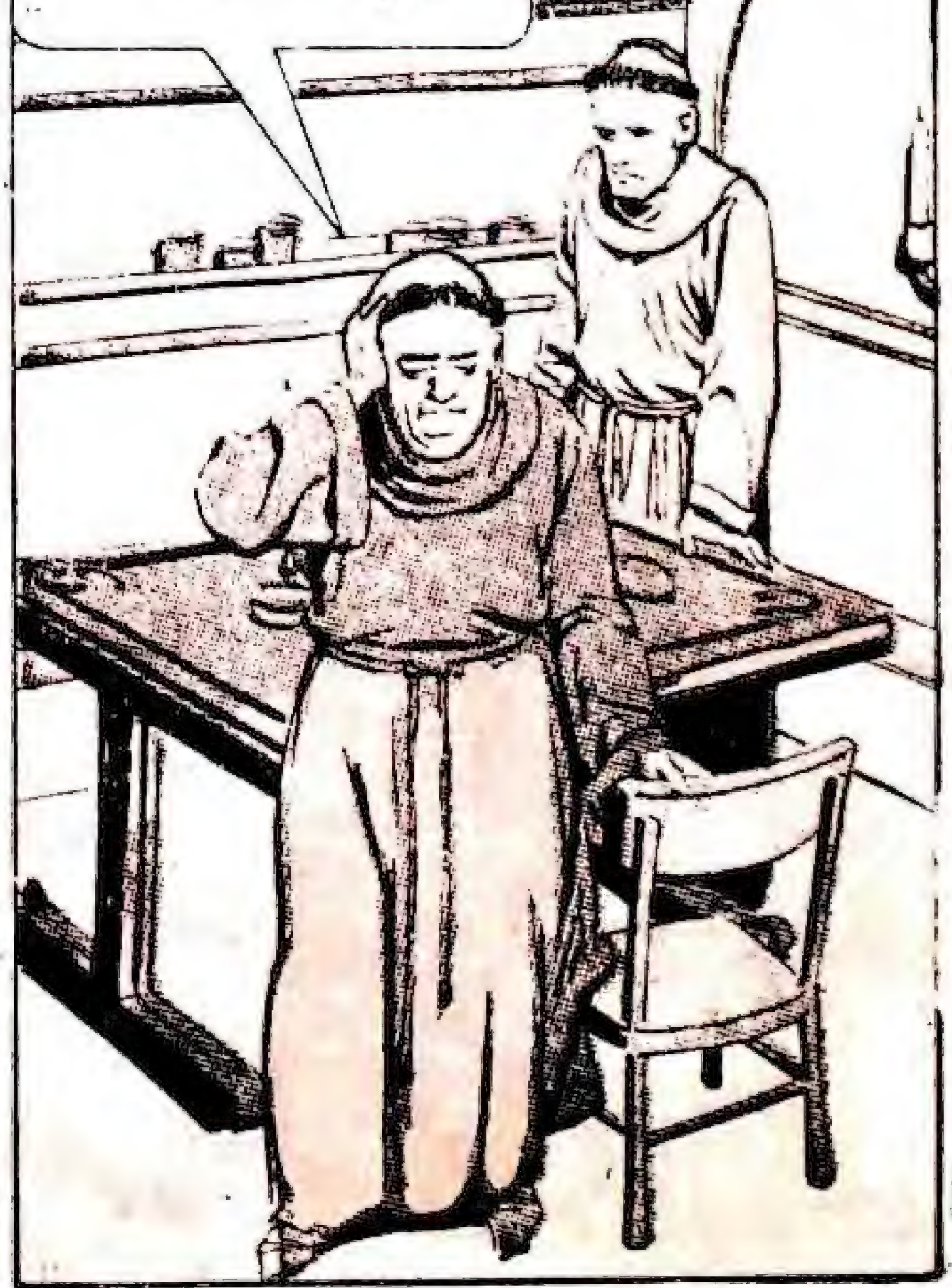


بعد رحيل الأب جون..

ماذا أفعل عندما ستبقى جوليات؟
سأكتب من جديد الى روميو،
وسأبقى جوليات عندي حتى
عودته



يا الحظي السيئ..
ماذا سيحصل
الآن؟



دعني وشأني
ولا تزيد من آثامي ..

رأه بارسيس، وشاهده
يحاول الدخول، فظنه
يحاول التشنيع بجثتي
جوليئات وتبيلت ..

قف أيتها الشرير! أريد
معاقبتهم أكثر من الموت؟

في المساء وصل روميو إلى
مدافن الكابولت ..



انتهى القتال سريعاً ..

آه، لقد قتلت!
كن رحيماً وادفن
جسدي قرب جوليئات



أنت أردت ذلك!

أخيه!
أعداك!





دخل المقبرة - وميو وباريس أيضاً؟



بعد موت روميو، وصل
الأب لورنس ليرى سيفي
روميو وباريس على مدخل المقبرة

ماذا تفعل السيوف في
مكان آمن كهذا؟



يجب أن نبتعد قبل
وصول الحرس!



في تلك اللحظة استيقظت جوليات

حصل ما لم نتوقعه...
تعالى نعود...
روميومات
وكذلك ياريسين

إني أتذكر ما
حصل..
أين روميو؟



رجل الراهب، ولكن جوليات بقيت
قرب روميو، ورأت زجاجة السم الفارغة

سمم نفسه، لم يترك قطرة واحدة
تساعدني! سأقبل شفاه.. قد أجد عليها
قطرة تهيتني!..



آه، إنها رائحة!



هذا غمدك أيها
الخنجر.. أدخله
ودعني أموت!



سمعت جوليات خطوات الحرس تقترب..

من يزعج هدوءنا
يا زوجي؟



شرح الأب لورنس كل
ما حصل ..

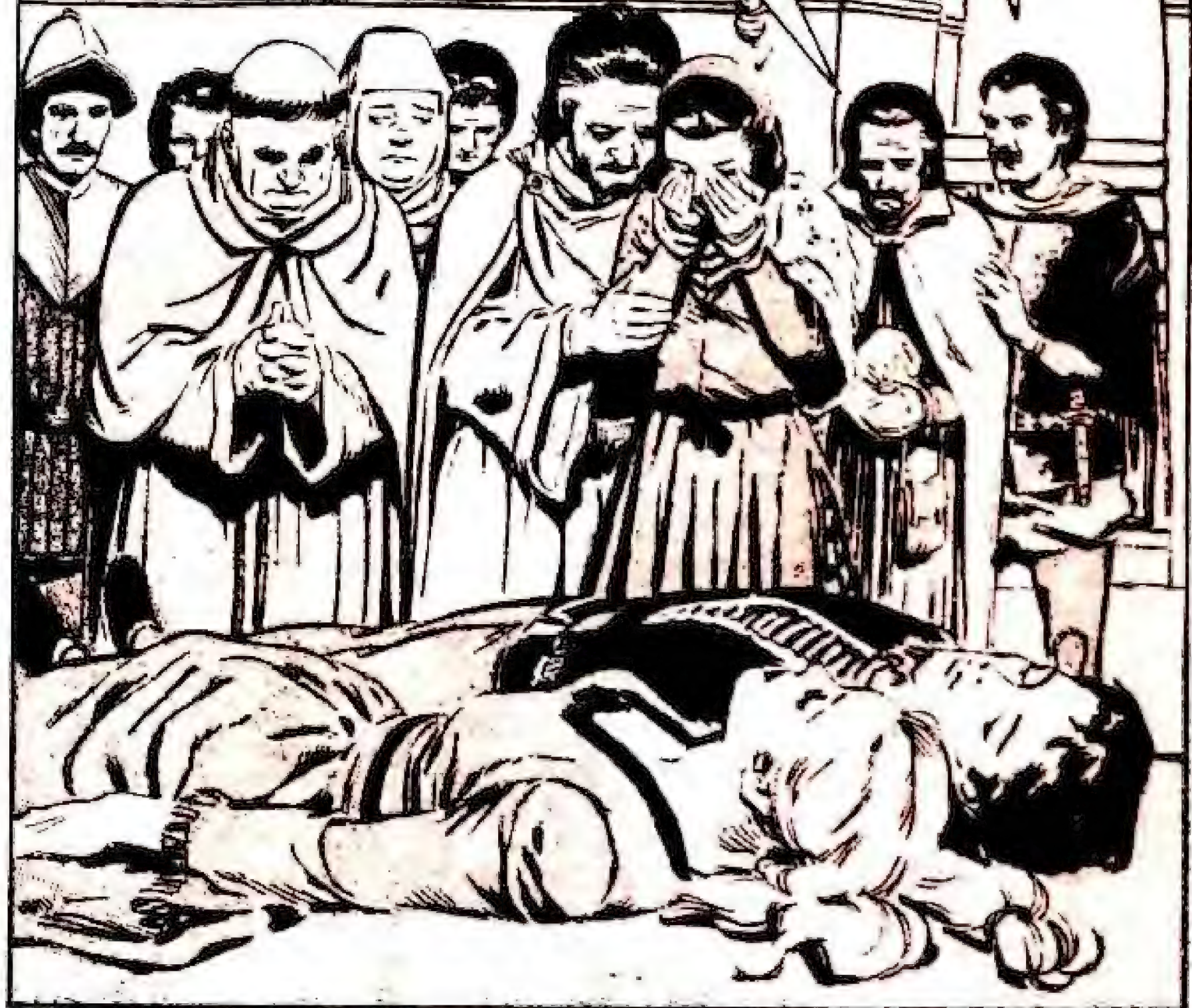
كابولت! مونتيو! أنظروا
الى ماذا أرى حقدكم.. أفقدكم
فلذات أكباركم.. قتل الفرح
في مدينتكم!



دخلوا الجميع المقبرة ووجدوا الجثث ..

مونتيو!
تعال ..

زوجتي ماتت هذه الليلة..
الحزن قضى عليها..



وهكذا انتهى الخلاف بين
الكابولت والمونتيو ..

سلام قاتم حمله الصباح
إلينا .. والشمس من حزنها
تأبى الظهور .. فقصة الحب
هذه قصة الويلات .. لكن
الموت لم يفرق بين روميو وجولييت!



النهاية

أخي مونتيو
أعطني يدك ..



روميو وجوليات

على الشاشة الكبيرة

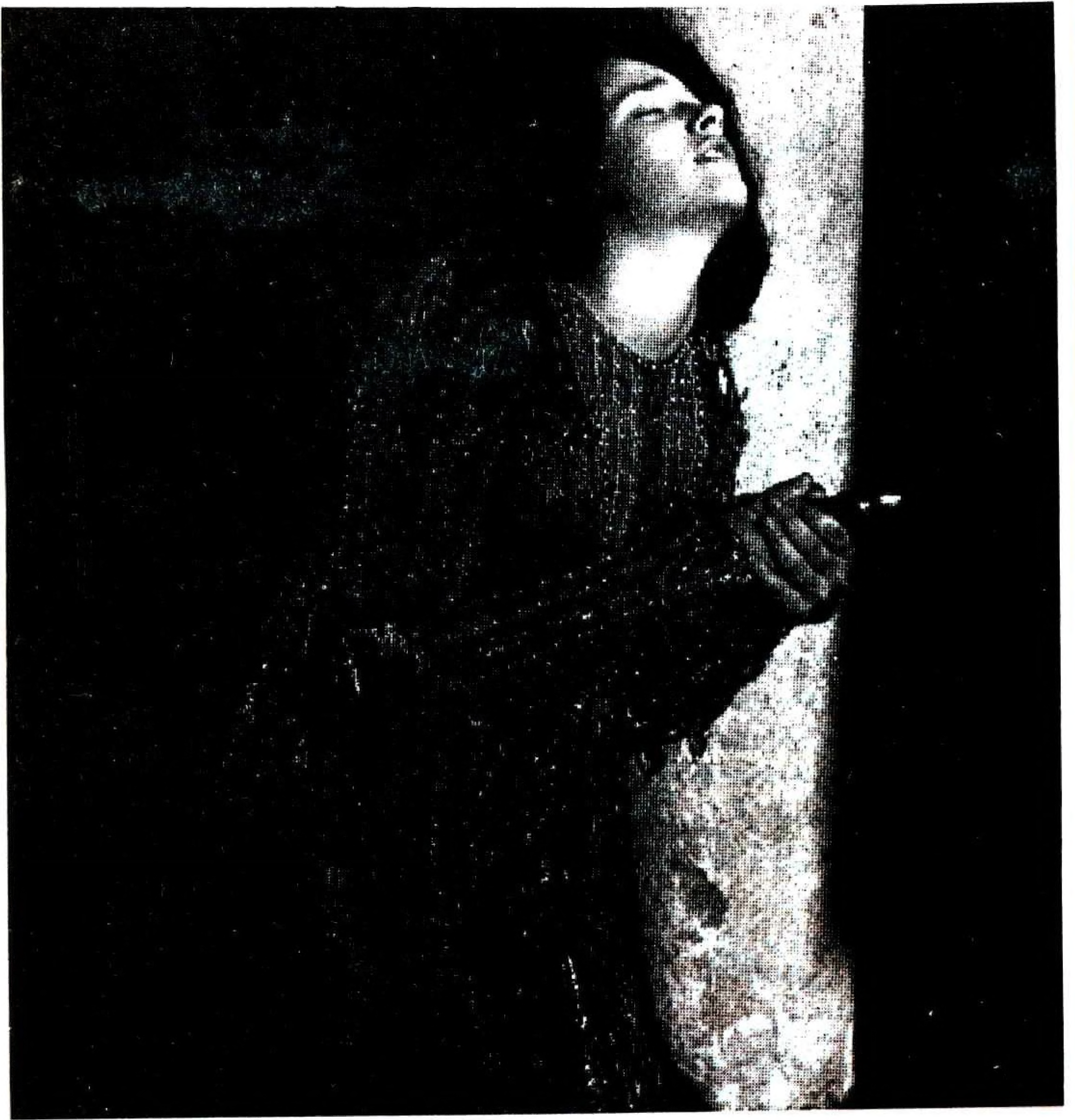


انجزه فرانكو زفيريلي عن ماساة شكسبير ستشعر كانك تتعرف لأول مرة الى هذه الشخصيات . نعم ، الأحداث هي هي التي كنت قرأتها من قبل او شاهدتها على شاشة السينما (في فيلم اميركي لجورج كيكور مع نورما شيرز ، وفيلم انكليزي ايطالي لرنياتو كستلاني مع لورانس هارفي ، وفيلم باليه سوفياتي و « قصة الحي الغربي » لروبر وايز) ، او مثلت امامك على خشبة المسرح . لكن حقيقتها تظهر تحت ضوء جديد لان الشخصيات كلها اخذت احجاما اضافية لم تكن تتصورها . وحيال هذا الروميو المراهق وهذه الجوليات الصبية التي تكتشف الحب ، وحيال تيبلت العنيف ومركوشيو الذي يعشق الحياة ، تتساءل كيف كنا عميانا حتى الآن عن ابعاد تلك الشخصيات وعن قربها منا . وتتفجر فجأة الحياة خلال اشعار شكسبير بعدما كانت دفنتها الفرق المسرحية الرديئة تحت غبار الروتين



« روميو وجوليات » رائعة شكسبير الخالدة انتجت عام ١٩٦٨ كفيلم نال نجاحا مذهلا في كل الامكنة التي عرض فيها . . وقد اخرجته الى الشاشة الكبيرة فنان عالمي هو فرانكو زفيريلي وكان من بطولة اوليفيا هوسي (جوليات) وليونارد وايتنغ (روميو) وقد نال الفيلم عدة جوائز عالمية وقد بقي الفيلم عدة اشهر حين عرض في بيروت ويومها في « نهار الرياضة والتسلية » عدد ١٠ تشرين الثاني ١٩٦٨ كتب سمير نصري ، الناقد والمرجع السينائي اللبناني الكلمة التالية :

تظن أنك تعرف روميو وجوليات « لوليم شكسبير . تظن انك تعرف قصة حب روميو مونتيجو وجوليات كابيولت ووقوف العداء بين عائلتيهما عائقا في وجه سعادتهما ، وتعرف زواجهما سرا وانتحارهما النهائي . لكنك عندما تشاهد الفيلم الذي



حتى جاء زفيريلي وبعثها ، وظهر
الاشخاص بين يديه كما كانوا في عصر
خالقهم . ان عددا كبيرا من الفرق
المسرحية يمزج بين الكلاسيكية
والكسل ، اذ من السهل والمريح مط
الكلمات والتغني بالجميل وتكبير
الحركات حتى جعلها كاريكاتورا
للحقيقة . ولان زفيريلي يكره السهولة
ولانه فنان حقيقي جبار ، اعاد قراءة

شكسبير بعينين بتولين وعقل بتول .
وكانت النتيجة : تحفة سينائية من
اعظم ما شاهدنا منذ اشهر طويلة .

لن اتكلم عن الجمال والفخامة في
الملابس والديكورات والالوان والدقة
في اختيار اصغر الاشياء ، بل اترككم
لروعة هذا كله عند مشاهدتكم
للفيلم . ولن اكتب عن الذكاء

الخارق والاحساس المتدفق للذين
استعملها زفيريلي لادارة ممثليه .
عندما ترون اوليفيا هوسي
(جوليات) وليونارد وايتنغ
(روميو) لن تقدروا على نسيانها .
لكنني اکتفي بان الاخراج هو جوهر
الفيلم والبرهان الحتمي على ان
الشكل هو الذي يعطي المضمون
معناه .

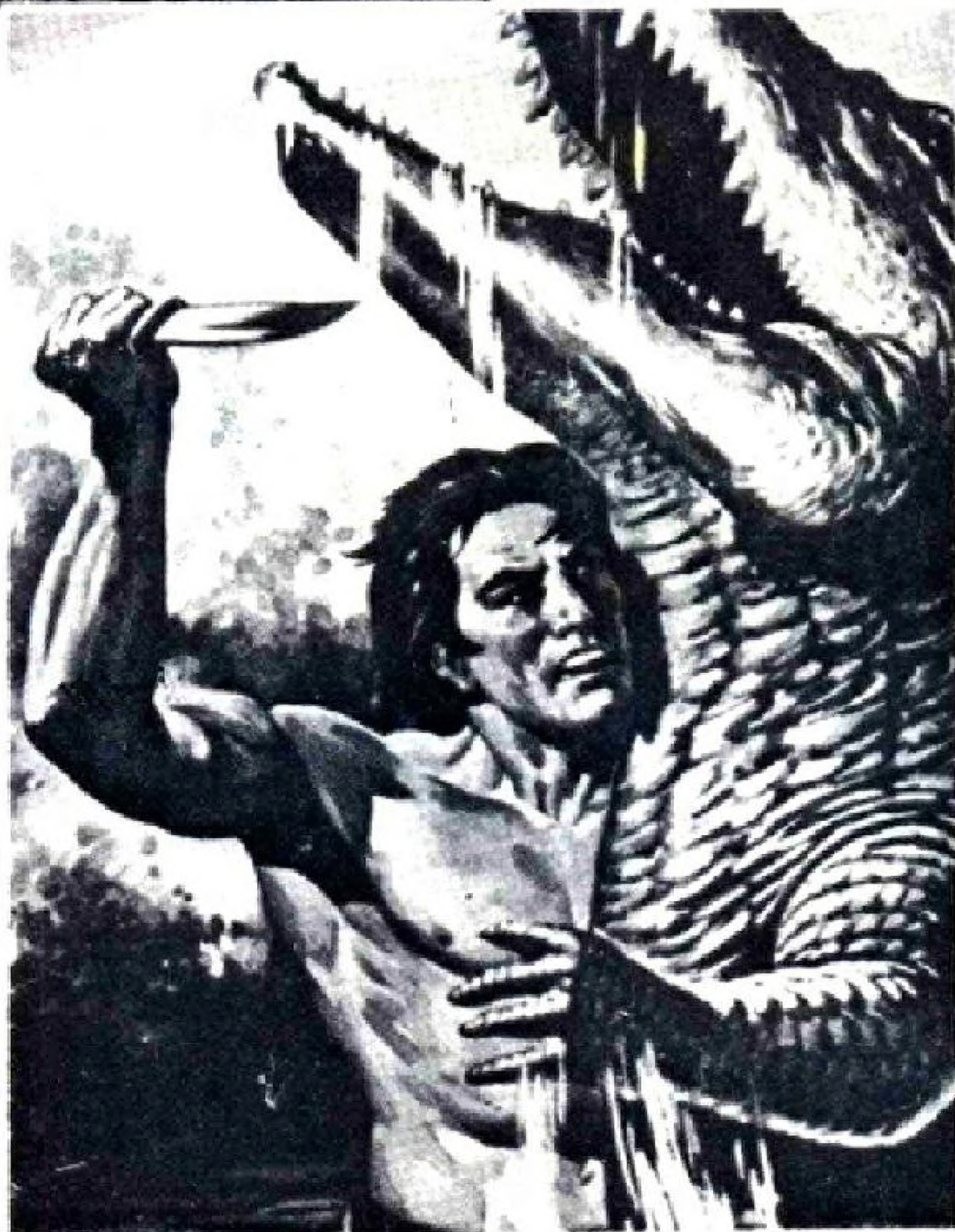
مسابقات
وهو اعز من
عزند ايزر
بطل الأبطال



لك أنت في
طرزات
مجلته الجديدة الزاهية



القتل الذري



طرزان سيد الأدغال



زانا



مايتور



كونان



مفاجآت



الشبح



كوراك



تحقيقات

قصة الاسواق

عدد خاص

هالك

المسخ العجيب

الاسواق